

**PRODUCIMOS ENERGÍA**  
PARA EL DESARROLLO

Pan American  
**ENERGY**

---

**25**  
AÑOS

01.



25° aniversario

# NOSOTROS

“ Cumplimos 25 años contribuyendo con el desarrollo energético sustentable. Con esfuerzo, inversión y vocación de crecimiento, nos convertimos en una compañía líder de energía en la región.”

# ENERGÍA PARA LA REGIÓN

“ Estamos comprometidos con la innovación, la transición energética y la provisión de energía sustentable y accesible. ”

Con esfuerzo y vocación de crecimiento, nos convertimos en **una compañía líder de energía en la región** y el **principal productor, empleador e inversor privado del sector energético** en Argentina.

Los pilares que guían nuestro trabajo están bien definidos: planificación a largo plazo, inversión estratégica, seguridad operacional, excelencia operativa, eficiencia y sustentabilidad.

Desarrollamos operaciones de **upstream** (convencional, no convencional, onshore y offshore), **midstream**, **downstream**, y **generación eléctrica de fuentes renovables y tradicionales**. Actualmente, estamos presentes en Argentina, Bolivia, México y Brasil.

Refinamos petróleo y comercializamos combustibles y lubricantes en la **refinería más moderna de Sudamérica**, ubicada en Campana, provincia de Buenos Aires. Operamos oleoductos, gasoductos y terminales de petróleo.

Mantenemos un firme compromiso con el **desarrollo energético sustentable**, y a través de una operación segura, cuidamos a nuestra gente y el ambiente.

Trabajamos para mejorar la calidad de vida de las comunidades en donde vivimos a través de **140 programas de sustentabilidad**.

Mediante una **inversión** estratégica y constante, **eficiencia productiva** e **innovación tecnológica**, agregamos valor a nuestro trabajo diario.

**20.000 MM**

de USD es la inversión regional 2001–2021 en upstream

**234 MBOED**

producción total en Argentina, México y Bolivia en 2021



**2.374 MMBOE**

reservas 2P al cierre de 2021

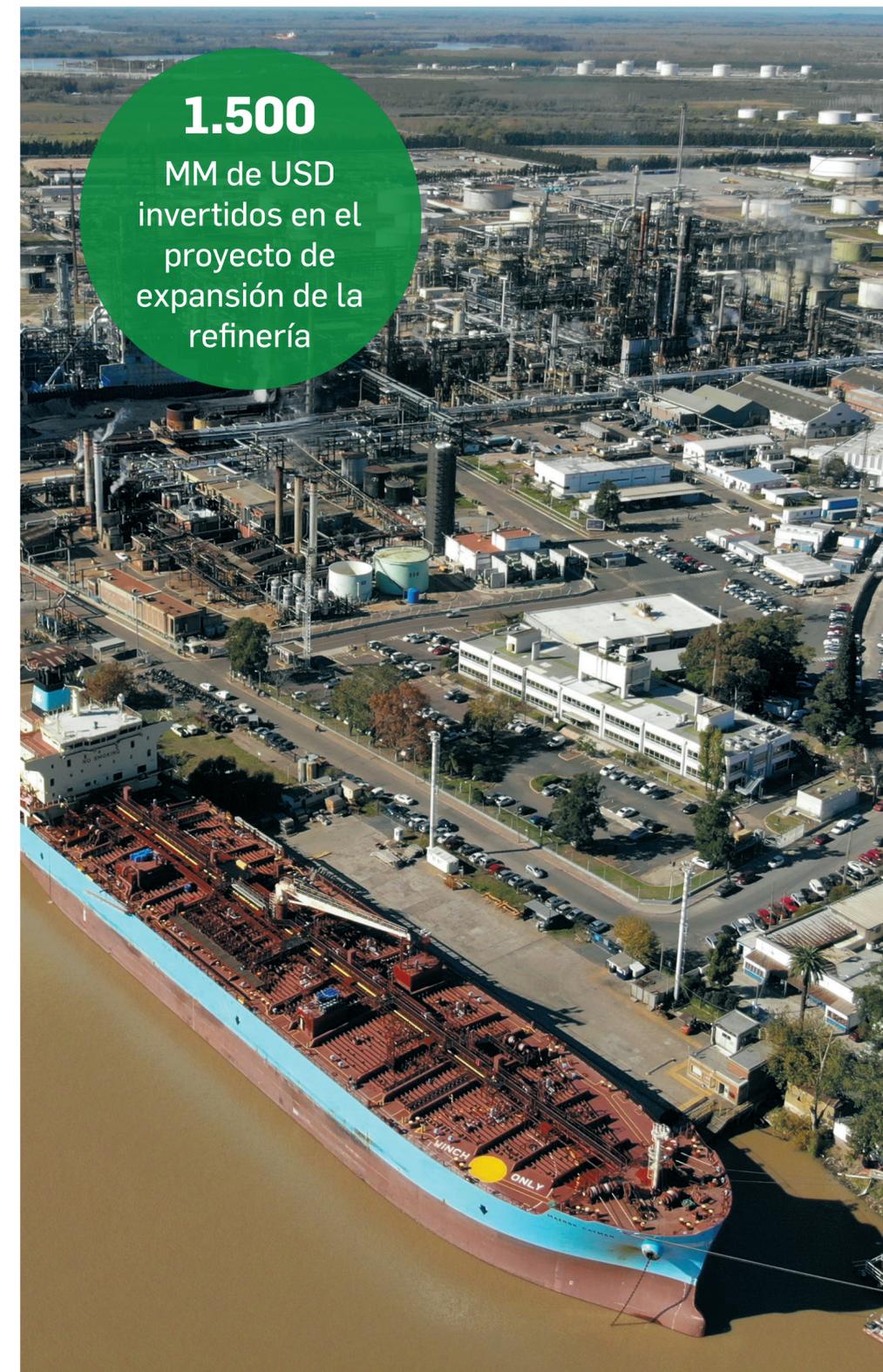


**+600**

estaciones de servicio AXION energy en Argentina

**1.500**

MM de USD invertidos en el proyecto de expansión de la refinería



# LIDERAMOS LA PRODUCCIÓN CONVENCIONAL Y LA EXPORTACIÓN DE PETRÓLEO EN EL PAÍS

“ Exploramos y producimos petróleo y gas en Argentina, Bolivia y México. ”

Somos una de las compañías con **mayor crecimiento en la producción de hidrocarburos en la última década**. Nuestra participación en la producción de petróleo y gas en Argentina aumentó un 24% y 49% respectivamente entre 2001 y 2021. Con inversión, esfuerzo y compromiso, logramos el mejor índice de reposición de reservas en el país de los últimos 19 años.



**+20.000**

personas trabajan directa e indirectamente en nuestra compañía



**141%**

es la tasa de reposición de reservas que alcanzamos durante los últimos 19 años

EN ESTOS 25 AÑOS CONTINUAMOS GENERANDO VALOR CON INVERSIÓN ESTRATÉGICA, INNOVACIÓN TECNOLÓGICA Y EFICIENCIA PRODUCTIVA.



CONTRIBUIMOS AL  
**DESARROLLO ENERGÉTICO**  
DE ARGENTINA

**16%**  
es nuestra  
participación en  
la comercialización  
de combustibles  
en 2021



**49%** aumentó nuestra  
producción de gas  
entre 2001 y 2021

---

**24%** aumentó nuestra  
producción de petróleo  
entre 2001 y 2021

---

**16%** es nuestro aporte  
consolidado de  
petróleo y gas  
extraído en el país

---

**17 millones** de m<sup>3</sup> de gas  
por día extraídos en 2021

**700 MW** de potencia instalada  
para generación térmica

**19.000** MM de USD invertidos  
en upstream en Argentina  
entre 2001 y 2021

**100.000**  
barriles diarios  
producidos  
en 2021



02.



25° aniversario

# UPSTREAM

“Somos una de las compañías con mayor crecimiento en la producción de hidrocarburos en la última década.”

# ARGENTINA



## 1. CUENCA NOROESTE

Superamos con tecnología innovadora los desafíos que plantea la complejidad geológica y ambiental del entorno selvático en los yacimientos Macueta y San Pedrito.

## 2. CUENCA NEUQUINA

Producimos petróleo y gas en reservorios convencionales y no convencionales reconocidos mundialmente por su potencial, como Vaca Muerta y Grupo Cuyo.



1

2

3

4



## 3. CUENCA GOLFO SAN JORGE

Lideramos la producción en campos maduros mediante la técnica de recuperación secundaria. Operamos Cerro Dragón, la mayor área petrolera del país, y desde hace más de dos décadas, somos los principales exportadores de petróleo de Argentina.



## 4. CUENCA MARINA AUSTRAL

Somos parte del bloque offshore más importante de la Argentina y el más austral del mundo.

# MÉXICO



## 5. GOLFO DE MÉXICO

Somos la primera compañía privada en perforar pozos en aguas someras tras la implementación del Modelo Energético del país.



5

# BOLIVIA



## 6. CUENCA TARIJA

Trabajamos en el campo Margarita-Huacaya, el de mayor producción de gas del país andino, en consorcio con otras compañías.

6

# ARGENTINA

## CUENCA GOLFO SAN JORGE

“ Producimos petróleo y gas en una de las principales cuencas petroleras de Argentina: Golfo San Jorge, en Chubut y Santa Cruz. ”

Operamos Cerro Dragón, la principal área productora de petróleo y una de las más importantes de gas de Argentina, con **más de 4.500 pozos productores**. El 78% de ellos extraen hidrocarburos mediante la recuperación secundaria. Esta técnica separa el agua de formación, que se extrae mezclada con hidrocarburos, y la reinyecta en los yacimientos para aumentar la presión y extraer más petróleo y gas.

Desde 2000 **llevamos invertidos más de 14.000 millones de dólares en la cuenca**. En 2021, **perforamos 144 pozos nuevos y cada día producimos 90.000 barriles de petróleo y 7 millones de metros cúbicos de gas**. Nuestra producción de gas natural se inyecta en gasoductos para abastecer el consumo doméstico y además tiene destino de exportación. Asimismo, somos el principal exportador de petróleo del país desde hace más de 20 años.

En Cerro Dragón, **más del 90% de nuestras instalaciones están telesupervisadas**. Además, nos autoabastecemos de electricidad con el mismo gas que producimos, sin tomar energía eléctrica del sistema nacional.

En esta cuenca también **operamos otras cuatro áreas**: Anticlinal Funes (Chubut), Koluel Kaike, Piedra Clavada y Meseta Cerón Chico (Santa Cruz). Desde Cerro Dragón operamos el **Parque Eólico Garayalde**, el primero de los tres proyectos eólicos que tenemos en marcha en la provincia de Chubut.



**144**

pozos nuevos perforados en 2021



**+ 8.000**

personas empleadas de manera directa e indirecta



SOMOS LOS  
PRINCIPALES  
EXPORTADORES  
DE PETRÓLEO DE  
ARGENTINA

CUENCA GOLFO SAN JORGE

**30%**

incrementamos  
la producción de  
petróleo desde  
2001



**14.000 MM**

de USD invertidos desde  
el año 2000 hasta 2021

**7 MM**

de m<sup>3</sup> diarios de gas  
producidos en 2021

**+90%**

de nuestras instalaciones  
están telesupervisadas

**130%**

**aumentamos**  
la producción de  
gas desde 2001



**+ 4.500**

pozos productores  
en la cuenca

**78%**

en proyectos de  
recuperación secundaria

**90.000**

barriles de petróleo  
diarios producidos  
en 2021

# ARGENTINA

## CUENCA NEUQUINA

“ Trabajamos desde hace cinco décadas en la cuenca neuquina, polo nacional del desarrollo de los recursos no convencionales. ”

Con 50 años de presencia en la cuenca al continuar la labor que inició Bridas, una de nuestras predecesoras, y **más de 250 millones de dólares anuales invertidos en promedio en los últimos cinco años**, trabajamos en el epicentro de los reservorios no convencionales. Realizamos proyectos de exploración, delineación y desarrollo en las formaciones Vaca Muerta y Grupo Cuyo.

En Neuquén **operamos seis bloques**: Lindero Atravesado, Bandurria Centro, Aguada Pichana Oeste, Aguada de Castro, Aguada Cánepa y Coirón Amargo Sureste. También participamos de 2 áreas como socios: Aguada Pichana Este y San Roque. Durante 2021 produjimos en la cuenca 3,9 millones de metros cúbicos de gas natural por día y 1.600 metros cúbicos diarios de petróleo.

## CÓMO TRABAJAMOS

- Incorporamos equipos de perforación con walking system
- Migramos de lodos base agua a lodos base aceite en las secciones intermedias y de producción
- Implementamos el modo factoría, donde se perforan pozos en esquema multipad



**+250**

MM de USD anuales  
invertidos en promedio  
en la cuenca en los  
últimos 5 años

# CAMPAÑAS DE DESARROLLO EN LA CUENCA NEUQUINA

## OPERAMOS 6 ÁREAS EN ESTA CUENCA:

### LINDERO ATRAVESADO

En 2013 comenzamos el camino de los no convencionales con el desarrollo de tight gas en Lindero Atravesado, donde somos los socios mayoritarios y operadores del bloque. Al día de hoy, logramos multiplicar por 6 su producción, a través de un plan de perforación de más de 100 pozos tight gas y 21 pozos produciendo petróleo de Vaca Muerta.

### AGUADA PICHANA OESTE Y AGUADA DE CASTRO

En estas áreas llevamos adelante un proyecto piloto de shale gas de Vaca Muerta que contempla 19 pozos productores. Se están construyendo instalaciones de tratamiento y transporte de gas para incrementar la producción.

### BANDURRIA CENTRO

Tenemos en marcha un proyecto de shale oil con 22 pozos activos en Vaca Muerta y el 100% de ellos ya cuentan con un sistema de levantamiento artificial.

### COIRÓN AMARGO SURESTE

Llevamos adelante un piloto de shale oil con 10 pozos activos en Vaca Muerta. Además, se encuentra en construcción un hub de tratamiento y transporte de crudo.

### AGUADA CÁNEPA

Cumplimos la etapa de exploración para estudiar el potencial del shale oil y el tight gas. Iniciamos la etapa piloto del bloque y contamos con 4 pozos en producción.



**3,9 MM**

de m<sup>3</sup> por día de gas natural producidos en la cuenca neuquina en 2021



**1.600 m<sup>3</sup>**

por día de petróleo producidos en la cuenca neuquina en 2021



**90%**

de incremento de la longitud de rama horizontal desde 2016, habiendo superado los 3.000 metros

44

pozos horizontales perforados en Vaca Muerta en los últimos dos años



# ARGENTINA

## CUENCA NOROESTE



**1 MM**  
de m<sup>3</sup> diarios  
de gas producidos  
en 2021, un 11%  
más que en  
2001

Lideramos la producción de gas natural en Salta, donde los desarrollos **Macueta** y **San Pedrito** son referentes por superar los desafíos que presentan territorios de áreas selváticas con gran complejidad geológica y ambiental. En algunos casos, los pozos **superan los 5.500 metros de profundidad**.

En cada yacimiento contamos con una planta compresora de gas. En la Planta Piquirenda procesamos el gas y lo acondicionamos para su venta.

En 2021, nuestra producción de gas en la cuenca alcanzó **1 millón de metros cúbicos diarios**, un 11% más que en 2001.



# ARGENTINA

## CUENCA MARINA AUSTRAL

En esta cuenca somos socios del mayor bloque offshore de Argentina, ubicado frente a la provincia de Tierra del Fuego.

Los yacimientos Carina, Aries, Vega Pléyade, Antares, Hidra, Kaus, Argo, Leo y Spica son desarrollados en el mar, mientras que Cañadón Alfa-Ara también abarca un área onshore. Nuestra producción de gas en la cuenca Marina Austral alcanzó en 2021 los **5 millones de metros cúbicos diarios**, de los 20 millones de metros cúbicos diarios que produce toda la cuenca, y que representan el 17% de la demanda total de gas natural del país.





## **BOLIVIA**

### **CUENCA TARIJA**

Desde el año 2000 participamos en el desarrollo del yacimiento gasífero más importante de Bolivia, Margarita-Huacaya, del área Caipipendi, que aporta el 32% del gas producido en el país. Allí se producen 14 millones de metros cúbicos diarios de gas.

Territorios con hidrocarburos a grandes profundidades y una geología compleja, son los desafíos que plantea el trabajo en esta zona, en la que, sin embargo, logramos superar la producción de gas natural prevista al inicio del desarrollo.

# MÉXICO

## ÁREA HOKCHI

En 2016 iniciamos nuestra primera experiencia offshore como operadores fuera del país. A través de **Hokchi Energy**, se firmó con la Comisión Nacional de Hidrocarburos (CNH) el primer contrato para la Extracción de Hidrocarburos en aguas someras en el campo marino Hokchi.

En junio de 2018 se obtuvo el **Área 31**, actualmente a punto de concluir la fase de evaluación, después de la confirmación del descubrimiento de hidrocarburos en el pozo Xaxamani-2EXP.

Además, Hokchi Energy es parte del consorcio que opera el **Área 34** en asociación con BP Exploration México, Total E&P México y Qatar Petroleum.

“ Seguimos creciendo en nuestra primera experiencia offshore fuera de Argentina. ”

### PLAN DE DESARROLLO DE ÁREA HOKCHI

Hokchi Energy fue la primera empresa privada en tener un Plan de Desarrollo aprobado por las autoridades mexicanas del sector de hidrocarburos. **Con una inversión y gasto de operación de alrededor de 1.635 millones de dólares hasta 2040**, el desarrollo de Hokchi incluye la construcción de **instalaciones marinas** (2 plataformas ya instaladas y 100 km de ductos submarinos tendidos), la **perforación de 14 pozos** (7 productores y 7 inyectores de agua) e **instalaciones terrestres** (planta de procesamiento, planta de inyección de agua, planta de generación eléctrica, ductos de comercialización y estación de medición).



# HITOS

- En mayo de 2020, con la apertura del pozo Hokchi-4DEL, se inició la producción en el campo.
- Hacia finales de 2020 se terminó la construcción de las instalaciones marinas que incluyen **dos plataformas de producción** y el **tendido de más de 100 km de ductos submarinos**. La obra se realizó preservando la salud de los trabajadores y cumpliendo los más altos estándares de seguridad y protección del ambiente.
- En abril de 2021 **la producción se incrementó de 2.000 a más de 8.000 barriles de petróleo crudo equivalente por día**, con la terminación del pozo Hokchi-2DEL.
- En julio de 2021 el pozo Hokchi-11DES inició su producción lo que permitió alcanzar un pico de más de **14.000 barriles diarios de petróleo** equivalente en el campo Hokchi, multiplicando por diez la producción diaria en un año.
- En septiembre de 2021, se realizó **la entrega del finiquito de la aportación social** pactada en mayo de 2019, reafirmando el compromiso para el desarrollo social de Tabasco, del Municipio de Paraíso y de la Ranchería Las Flores 2ª sección, a través de la realización de obras en **beneficio de la comunidad tabasqueña**.
- En 2022, logramos superar los 20.000 barriles de producción y consolidar a Hokchi como **el tercer contrato petrolero con mayor inversión registrada**.

## HOKCHI PLANTA PARAÍSO

Su construcción se inició en marzo de 2019, en una superficie de 40 hectáreas. En mayo de 2020 comenzó su operación como parte de la etapa de producción temprana, mientras que la planta de procesamiento de hidrocarburos entró en marcha en julio de 2021. La planta cuenta con una **capacidad de procesamiento de crudo de 35.000 barriles por día** y de **13 millones de pies cúbicos diarios de gas**.

## ÁREA 31 - PROGRAMA DEL ÁREA DE EVALUACIÓN XAXAMANI

Con el objetivo de establecer la comercialidad del descubrimiento del pozo Xaxamani-2EXP, Hokchi Energy se encuentra perforando dos pozos delimitadores en aguas someras (Xaxamani-4DEL y Xaxamani-5DEL, que contará con un ensayo de producción) a profundidades de más de 1,300 mdbmr, en el Área de Evaluación Xaxamani, en el Estado de Veracruz.

# PLAN DE DESARROLLO ÁREA HOKCHI



**1.300 MM**

de USD ya invertidos  
en el campo marino  
Hokchi



**20.000 barriles**

de producción de  
petróleo equivalente  
por día



**13 MM ft<sup>3</sup>/d**

es la capacidad de  
procesamiento de gas  
de la planta



**35.000 barriles**

diarios es la capacidad  
de procesamiento de la  
nueva planta de crudo

**+ 10.000**

puestos de trabajo  
totales desde el  
inicio del proyecto

# ENERGÍAS RENOVABLES

“ Estamos presentes en el mercado de energías renovables a través de tres parques de generación eólica.”

En 2021 inauguramos dos proyectos de energía eólica en Chubut junto con Genneia. Los **parques Chubut Norte III y IV** cuentan con una **potencia instalada total de 140 MW** producida por **32 aerogeneradores** que se conectan al Sistema Argentino de Interconexión.

La energía generada por estos dos desarrollos equivale al consumo de más de 190.000 hogares e implicó **una inversión aproximada de 200 millones de dólares**.

Anteriormente en 2018, pusimos en marcha junto a 3 Gal nuestro primer desarrollo en el sector de las energías renovables, el **Parque Eólico Garayalde**, también en Chubut, a unos 200 km de Comodoro Rivadavia.

En total, los **3 parques eólicos cuentan con 39 aerogeneradores y una potencia nominal de 164 MW**, con la capacidad de satisfacer el consumo eléctrico anual de más de 220.000 hogares a partir de una fuente de energía segura, limpia y sustentable.

Recientemente, iniciamos en Brasil el diseño y construcción de un nuevo parque eólico en el estado de Bahía, con una capacidad de generación de 423 MW.

**240 MM**

de USD invertidos

## 3 PARQUES EÓLICOS EN ARGENTINA

1 propio y 2 en los  
que somos socios



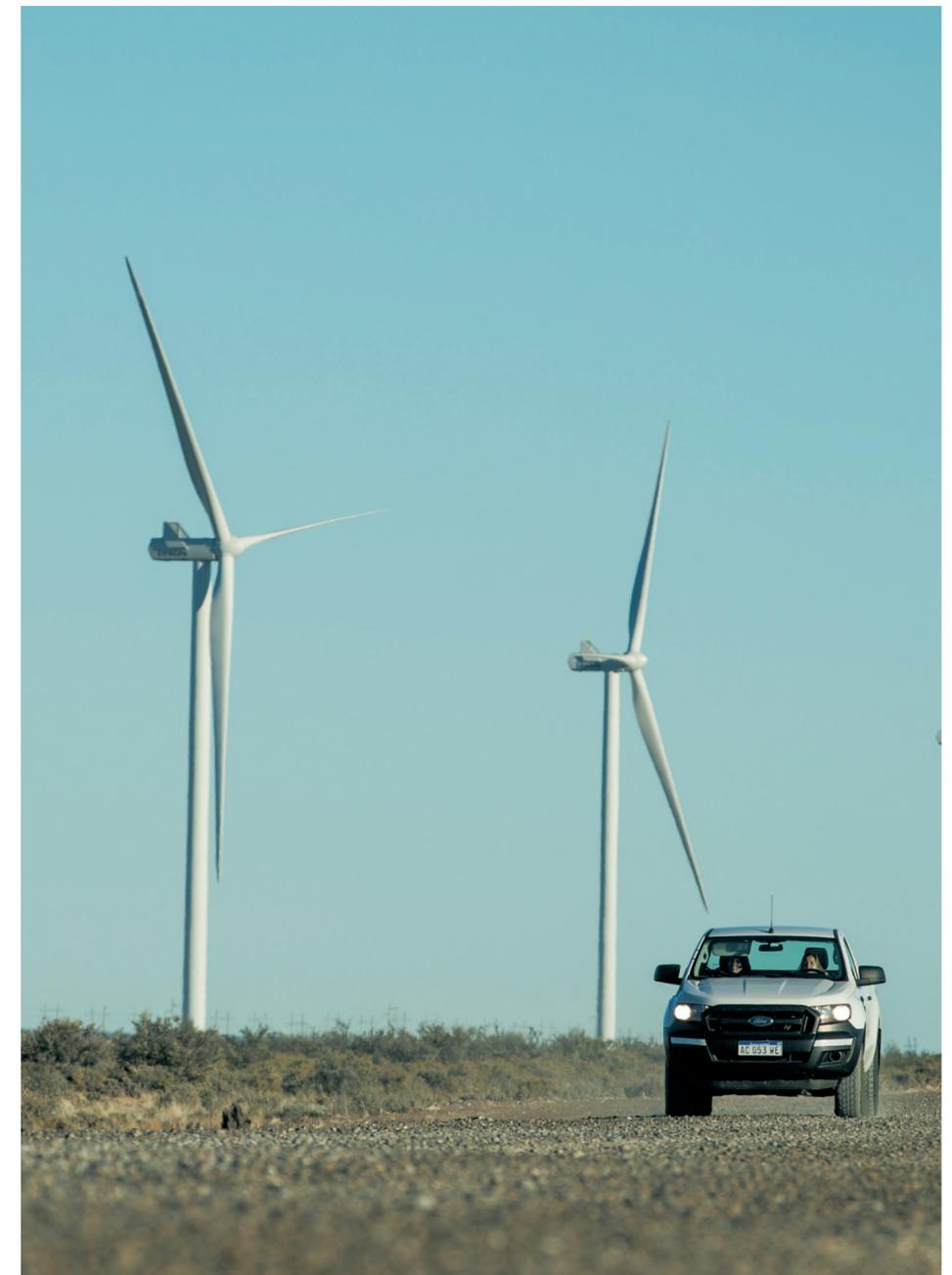
**164 MW**

de potencia nominal



**39**

aerogeneradores  
distribuidos en los  
tres parques eólicos



## PARQUE EÓLICO GARAYALDE

Garayalde, Chubut.  
Operado 100% por PAE

**40 MM**  
de USD de  
inversión

**24,15 MW**

de potencia nominal

**7 aerogeneradores**

capacidad para satisfacer  
el consumo eléctrico de  
+ de 30.000 hogares





**CHUBUT  
NORTE III Y IV**

Puerto Madryn,  
Chubut. Operado por  
Genneia (PAE 49%)

.....

**140 MW**

de potencia nominal

.....

**32 aerogeneradores**

capacidad para satisfacer  
el consumo eléctrico de  
+ de 190.000 hogares

**200 MM**  
de USD de  
inversión

03.



25° aniversario

# DOWNSTREAM

“Refinamos y distribuimos combustibles y lubricantes de máxima calidad y tecnología innovadora.”

# PRODUCIMOS COMBUSTIBLES CON **TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA**

“ La refinería de Campana elabora los combustibles AXION energy y es la más moderna de Sudamérica. ”

Refinamos y distribuimos **combustibles con tecnología de vanguardia y la máxima calidad**. Nuestros combustibles premium **QUANTIUM** permiten limpiar el 100% del motor en solo 1 tanque (diésel) o 2 tanques (nafta) y optimizar su consumo y rendimiento.

También elaboramos y comercializamos nuestra plataforma **DIÉSEL X10**, con menos de 10 ppm de azufre. Somos la única compañía que ofrece sus dos opciones de gasoil con ultra bajo contenido de azufre en todas las estaciones de servicio del país. Los vehículos que utilizan nuestros diésels disminuyen sus emisiones y contribuyen al cuidado del medio ambiente.

Producimos en nuestra refinería de Campana más del 90% de los **lubricantes Castrol** que se comercializan en el país, manteniendo los máximos estándares de calidad internacional de una marca que es líder mundial en la producción de aceites.

Este año, **AXION energy cumple su 10º aniversario**. Actualmente, nuestra participación en la comercialización de combustibles (nafta y diésel) en Argentina alcanza al **16% del mercado**.

Renovamos y expandimos nuestra red de estaciones de servicio, e instalamos islas de despacho de combustibles con **surtidores de última generación**. En materia de innovación, fuimos la primera compañía en ofrecer cargadores públicos para vehículos eléctricos en el país.

Contamos con **4 terminales de despacho de combustibles** para llegar a todos los rincones de la Argentina: San Lorenzo (Santa Fe), Campana (Buenos Aires), Puerto Galván (Bahía Blanca, Buenos Aires) y Caleta Paula (Santa Cruz).

Con nuestros productos llegamos al cliente final y abastecemos a diferentes industrias.



**+600**

estaciones de  
servicio AXION  
energy en Argentina

**16%**

es nuestra  
participación en la  
comercialización  
de combustibles  
en 2021



# REFINERÍA CAMPANA

“ En nuestra refinería, todo el diésel que se produce es de ultra bajo contenido de azufre.”

En nuestra refinería de Campana, la más moderna de Sudamérica, culminamos el **proyecto de ampliación y modernización más importante en el sector de refino de los últimos 30 años en la Argentina**, con una inversión de 1.500 millones de dólares.

La ampliación de la refinería permite **reducir las emisiones de dióxido de azufre de la planta en un 99%, incrementar en un 60% su capacidad de producción de gasoil y 50% de naftas**. Así, mejoramos aún más la calidad de nuestros combustibles, cumpliendo con los mayores estándares del mundo y anticipándonos a las exigencias regulatorias argentinas que entrarán en vigor en 2024.

La magnitud de esta obra contó con un total de 17,5 millones de horas hombre y **generó empleo**

**a más de 4.000 personas** en su desarrollo. Durante los trabajos, la refinería nunca dejó de operar mientras le añadían más de 30.000 toneladas de estructura y más de 750.000 pulgadas de soldadura a lo largo de 200 kilómetros lineales de cañerías.

A mediados de 2020, pusimos en marcha nuestra **nueva planta hidrotratadora de diésel (DHT)** que posiciona a nuestra refinería a la altura de los estándares de calidad más exigentes del mundo. De esta manera elaboramos un **combustible que cuenta con menos de diez partes por millón de azufre**, el nivel mínimo técnicamente posible, y que se destaca por disminuir las emisiones contaminantes de los vehículos que lo utilizan, mejorando su relación con el ambiente.



**17.5 MM**

de horas hombre se necesitaron para llevar adelante la obra de la refinería

Con nuestra nueva planta hidrotradora de diésel dejamos de importar diésel premium y comenzamos a producirlo localmente, con una capacidad de producción equivalente a la suma de todo el diésel premium que se comercializa en Argentina.

A partir de este proyecto, se incorporaron también una sala de control equipada con última tecnología, nuevas unidades de tratamiento de gases y de coqueo retardado –la más grande de Argentina–, una planta de tratamiento de efluentes líquidos y otra de producción de hidrógeno.

Además, nuestra refinería cumple con los más altos estándares internacionales y con las normas de calidad ISO 9001:2015 para procesar el crudo y transformarlo en nafta, gasoil y combustible para aviación, productos petroquímicos y otros derivados que distribuimos y comercializamos.



**COMBUSTIBLES CON LOS  
MÁXIMOS ESTÁNDARES  
INTERNACIONALES**



**280.000**

análisis al año

**67.000**

muestras de calidad

**+1.000**

visitas a estaciones  
de servicio

**+10.000**

ensayos anuales  
en estaciones  
de servicio



# INNOVADORA RED DE ESTACIONES DE SERVICIO

Con más de 600 estaciones de servicio AXION energy en Argentina, tenemos **una participación del 16% en la comercialización de nafta y gasoil en 2021.**

Renovamos y expandimos nuestra red de estaciones de servicio, instalamos islas de despacho de combustibles con **surtidores de última generación** y fuimos los primeros en ofrecer un **cargador para autos eléctricos** en Argentina. Incorporamos todas las innovaciones que vienen del mundo del retail e invertimos en tecnología para conocer mejor a nuestros clientes y mejorar nuestra propuesta de valor.

En materia de servicio, pusimos en marcha un sistema de control y seguimiento de camiones de combustibles con **tecnología**

**geointeligente** para hacer el rastreo de cada despacho en tiempo real.

Con nuestra red de **tiendas de conveniencia Spot!**, innovamos hacia una nueva experiencia para los clientes, ofreciendo más productos y servicios.

Adaptamos nuestras estaciones a las necesidades de los consumidores, con múltiples servicios: trabajamos en un mecanismo para combinar las promociones con las tarjetas y los medios de pago, ofrecemos la posibilidad de alquilar autos, guardar objetos personales en un locker o retirar una compra realizada a través de la principal plataforma de comercio digital de Sudamérica.



**+600**  
bocas de  
expendio en  
Argentina



# LUBRICANTES CASTROL

Participamos del negocio de lubricantes a través de la marca **Castrol**, líder mundial con más de 120 años de trayectoria. Comercializamos más de 400 productos orientados a brindar soluciones con la más alta tecnología en lubricación. Abastecemos con nuestros productos a autos, motos, vehículos comerciales, transporte, sector industrial, agro, energía y marino.

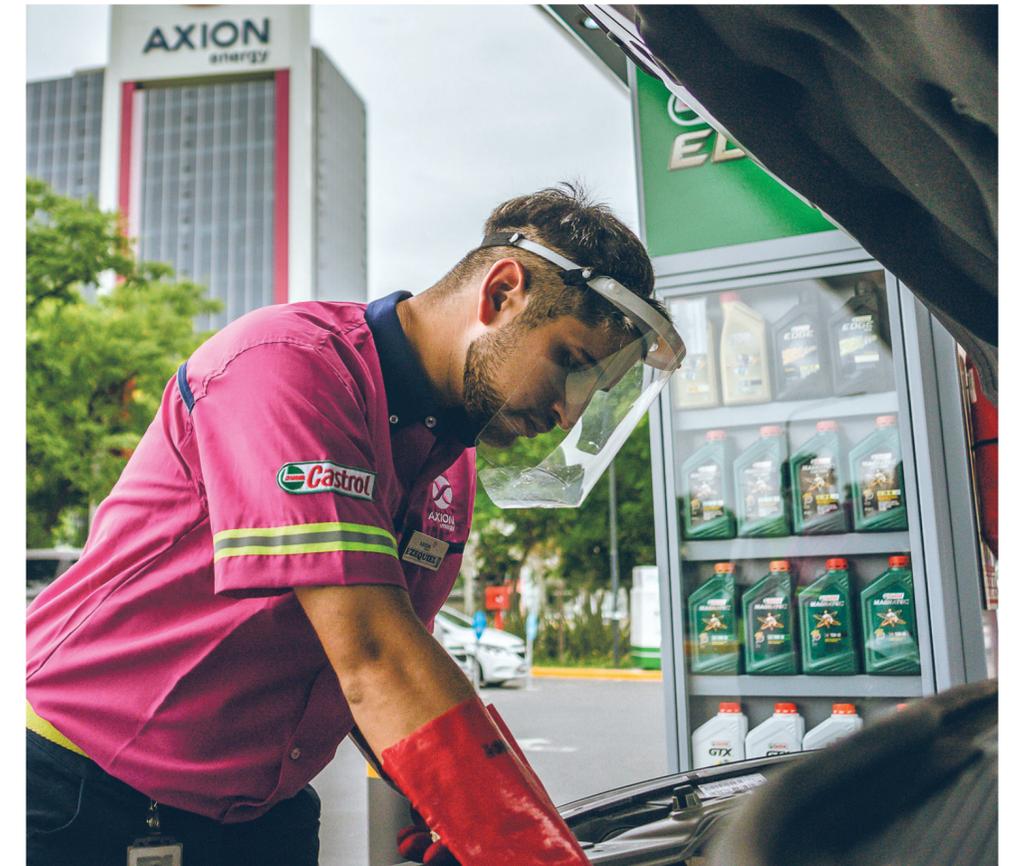
La innovación marca nuestro rumbo. Por eso, la NASA eligió a Castrol como socio estratégico para proyectos espaciales a Marte como Curiosity Rover o el Perseverance Rover.

El 90% de los lubricantes se producen localmente en la refinería de Campana manteniendo los máximos estándares de calidad internacional, creando aceites de motor de alto rendimiento, grasas y fluidos de transmisión para cada aplicación.

La marca Castrol está relacionada activamente con el deporte motor y ha patrocinado a pilotos que batieron récords de

velocidad en más de veinte ocasiones. Toda esta experiencia colocó a **Castrol como los mejores y más avanzados lubricantes a nivel mundial**. Hoy, Castrol es sinónimo de máxima calidad, elevado rendimiento y tecnología de vanguardia en el ámbito de la lubricación.

En 2021, Castrol lanzó un espacio único de carga de combustible para motocicletas en las estaciones de servicio AXION energy. La **Isla de Motos Castrol** cuenta con una marcación especial en el piso que delimita el espacio exclusivo del resto de los vehículos, logrando ordenar el tránsito en la estación y hacer énfasis en la seguridad vial. Además, dispone de un taller de autoservicio gratuito que cuenta con herramientas, un banco de trabajo, iluminación y carga de aire, totalmente gratuito y abierto las 24 horas, con una oferta de lubricantes Castrol especialmente elaborados para el motociclista.



# COMBUSTIBLES QUANTIUM

“ Refinamos nuestros combustibles con la más alta calidad para proteger y mejorar el desempeño del motor. ”

**QUANTIUM PREMIUM NAFTA:** con más 98 octanos, Quantum Premium es cuidadosamente refinada con una nueva formulación de última generación preparada para satisfacer los motores más modernos, potentes y sofisticados del mercado. Limpia partes vitales del motor, como los inyectores y las válvulas de admisión, limpiando el motor al 100% en solo 2 tanques. Asimismo, no contiene aditivos metálicos y es un combustible con ultra bajo contenido de azufre.

**AXION DIÉSEL X10:** es un producto nacional, íntegramente elaborado en la refinería de Campana, por lo que nuestro país ya no debe

importar este producto para satisfacer la demanda de los modernos motores que exigen esa calidad de combustible.

**QUANTIUM DIÉSEL X10:** a diferencia del nuevo AXION DIÉSEL X10, tiene un paquete de aditivos innovador y superior a los del mercado, lo que le permite limpiar el motor al 100% en solo un tanque y rendir más kilómetros por litro.

**AXION SÚPER:** con 95 octanos, contiene un paquete de aditivos que incrementa la limpieza y reduce notoriamente el desgaste. Además, no contiene aditivos metálicos.



# ABASTECIMIENTO A INDUSTRIAS Y MAYORISTAS

**AGRO:** desde 2017 implementamos nuestra red AXION energy AGRO. Especialmente para satisfacer las necesidades de los productores agropecuarios, pymes y toda empresa que requiera la entrega de combustibles diésel y lubricantes directamente en su lugar de trabajo.

Nuestros distribuidores agro ofrecen instalaciones eficientes y seguras con gran capacidad de almacenamiento, y camiones de reparto equipados con medidores volumétricos certificados, que entregan directamente en el campo que lo requiera.

**TRANSPORTE:** desarrollamos la tarjeta AXION Card para empresas de transporte y flotas de todo tipo con el objetivo de simplificar la administración de sus vehículos y optimizar el gasto de combustible evitando la utilización de efectivo en ruta.

La información de las transacciones es accesible de manera online y en tiempo real lo que permite una mejor administración de la flota.

Así, proveemos al transporte de pasajeros y de carga de combustible diésel de la más alta calidad.

**INDUSTRIAS:** satisfacemos la demanda de combustibles y lubricantes de nuestros clientes industriales, a los que abastecemos por camiones y buques tanque, dependiendo del tipo de combustible y de la logística disponible desde las terminales de despacho, situadas en Campana, Bahía Blanca, San Lorenzo y Caleta Paula.

**MAYORISTAS:** disponemos de una amplia variedad de combustibles para la atención de empresas, incluyendo revendedores orientados a la industria, transporte y agro.

**AVIACIÓN:** comercializamos combustibles a líneas aéreas de todo el mundo en los principales aeropuertos de Argentina.

**MARÍTIMA:** abastecemos las necesidades de empresas de transporte marítimo en una extensa red de puertos y terminales.



# PATROCINIOS Y ALIANZAS

Renovamos y profundizamos la alianza estratégica con Renault Argentina, nuestro socio principal en el rubro automotriz. Asimismo, iniciamos acuerdos de recomendación y uso de nuestros combustibles y lubricantes con otras grandes marcas como Jaguar, Land Rover, Volvo y Bosch Service en el segmento automotriz, y Triumph, Motomel y Suzuki en el mercado de motos. Asimismo, desde 2022 Mercedes-Benz también recomienda el diésel premium QUANTIUM Diésel X10 para todos los buses y camiones.

Seguimos aumentando los beneficios para los clientes en nuestras estaciones de servicio AXION energy a través de alianzas, potenciando nuestra propuesta de valor al cliente final mediante nuestro programa de fidelización

junto a Jumbo Más, y socios como Clarín, Club Personal, Club La Voz, Mercado Pago, Banco Provincial del Neuquén y BNA+.

Desde AXION energy acompañamos el deporte en el ATP de tenis y como sponsor de la Copa Argentina. Continuamos apoyando a nuestros pilotos del AXION energy Sport Team en la categoría TC2000 como sponsor oficial y también en motocross junto al equipo CASTROL Radikal Racing Team.

Por otro lado, para brindar una experiencia 360° a nuestros clientes, los acuerdos de patrocinio celebrados con Movistar Arena, RGB y obras de teatro, nos permiten acercar espectáculos a nuestros clientes.



04.



25° aniversario

# SUSTENTABILIDAD

“ Comprometidos con la sustentabilidad, la excelencia operativa, la seguridad y el desarrollo de nuestros profesionales. Trabajamos junto con las comunidades para llegar más lejos.”

# LA ENERGÍA DE QUIENES HACEMOS PAN AMERICAN ENERGY

“ Nuestro equipo multidisciplinario de profesionales es uno de nuestros grandes diferenciales. Gracias a su dedicación, esfuerzo y compromiso nuestro liderazgo se reafirma día a día.”

Más de **20.000 personas trabajan**, directa e indirectamente, todos los días en nuestra compañía. Contamos con un equipo multidisciplinario de profesionales que son nuestro gran valor diferencial y marcan el rumbo de nuestro negocio buscando la excelencia y la innovación. Su dedicación, esfuerzo y compromiso sustentan nuestro liderazgo. Impulsamos el intercambio de experiencias y promovemos el desarrollo de nuestros colaboradores con oportunidades que les permitan explorar todo su potencial.

Contamos con un **Programa de Jóvenes Profesionales** consolidado como uno de los más completos de Argentina que busca incorporar y desarrollar nuevas generaciones de profesionales de todo el país. Durante el último año, 37 jóvenes se sumaron al programa desarrollando proyectos en distintas líneas de negocio.

Mediante este programa sumamos nuevos talentos para potenciar su aprendizaje y desarrollo junto a los mejores

referentes de la industria y en instituciones académicas de primer nivel, en un ambiente que promueve la creatividad, la innovación, y el crecimiento profesional constante de la mano de la tecnología más avanzada.

En línea con nuestro compromiso de seguir generando empleo de calidad para los jóvenes de las comunidades donde operamos, el **Programa de Pasantías Nacionales** ofrece a estudiantes de los últimos años de la carrera la posibilidad de asumir sus primeros pasos en la industria energética. De esta manera, viven una experiencia de aprendizaje integral, con desafíos desde el primer día y un plan de capacitación diseñado a medida. Durante el último año, 63 estudiantes se sumaron al programa desarrollando proyectos en distintas líneas de negocio.

Asimismo, con estas y otras iniciativas alcanzamos a más de 1.500 jóvenes con quienes compartimos formación técnica y herramientas prácticas para facilitar sus primeros pasos en el mundo del trabajo.

Disponemos de un completo **programa de beneficios, bienestar y reconocimiento**. Promovemos el aprendizaje constante y el desarrollo de carrera de nuestros colaboradores, por eso, contamos con una universidad corporativa, el **Energy Learning Center (ELC)** y un centro de entrenamiento por simulación, donde trabajamos en alianza con instituciones académicas de prestigio nacional e internacional.

En 2021 transformamos nuestra forma de aprender al ritmo del cambio y crecimiento, tomando como foco la singularidad de cada persona. Por ello, lanzamos la plataforma de aprendizaje **Degreeed**. Esto nos permitió la evolución de nuestra universidad corporativa para potenciar el presente, asegurando en nuestros colaboradores el conocimiento necesario para los roles que ocupan, permitiéndoles aprender y desarrollar habilidades en base a sus preferencias e intereses.





**63**

estudiantes se incorporaron al Programa de Pasantías Nacionales

Asimismo, impulsamos un estilo de liderazgo cercano con las personas, a través de programas diseñados con instituciones académicas de primer nivel y apalancados en nuestros valores culturales, desarrollando un fuerte enfoque en conversaciones y escucha activa, generando así espacios de reflexión.

Estos programas alcanzan a todos los niveles de la organización y con un diseño singular para cada uno de los públicos: Programa de Liderazgo Operativo, Programa de Desarrollo de Líderes y el Programa de Desarrollo Gerencial.

Desde el año 2011, el área **Wellness** se dedica especialmente a propiciar el bienestar de nuestros colaboradores dentro y fuera de la compañía. El mismo cuenta con un **triple abordaje físico, psíquico y social**, en donde la



**37**

jóvenes se sumaron al Programa de Jóvenes Profesionales

salud, la cultura, la recreación y el deporte son pilares fundamentales dentro del programa. Las propuestas son promovidas a través de la APP Elegí Bienestar y, en muchos casos, involucran también a las familias de los colaboradores. Este trabajo fue reconocido internacionalmente con la Global Healthy Workplace Certification, otorgada por primera vez a una empresa de Argentina.

Actualmente, contamos también con un programa interno y un portal online que integra las actividades personales con el entorno hogareño para las áreas de **salud física y emocional**, bienestar, actividad física, arte, cultura y wellness kids. Los colaboradores cuentan con un consultorio virtual con médicos propios para atender temas vinculados a COVID-19 y tienen **acceso a profesionales de nutrición y kinesiología**.



**+20.000**

personas  
trabajan directa  
e indirectamente  
en Pan American  
Energy

# SEGURIDAD Y CUIDADO AMBIENTAL

## OPERACIÓN SEGURA

Aplicamos los máximos estándares internacionales de la industria energética y promovemos una cultura de seguridad y ambiente que abarca el **cuidado de las personas, el ambiente y las instalaciones**.

Certificamos nuestras operaciones de upstream en Argentina bajo la norma de gestión ambiental ISO 14001 desde 2002, las normas de calidad ISO 9001:2008 y la norma de Sistema de Gestión de Seguridad Vial ISO 39001. A su vez, certificamos la norma ISO 14001 con el upgrade a su versión 2015.

Asimismo, en el downstream se han certificado los sistemas de gestión ambiental de la Refinería, Planta de Lubricantes y Comercial de Campana, las terminales de Caleta Paula, San Lorenzo y Galván.

Nuestro índice de frecuencia de accidentes para el upstream se ubica desde hace 4 años por debajo del promedio mundial publicado por el International Oil & Gas Producers (IOGP).

“ Promovemos una cultura de seguridad y ambiente que abarca el cuidado de las personas, el ambiente y las instalaciones.”

## CUIDADO AMBIENTAL

**Producimos energía de forma segura y responsable.** En nuestras operaciones de upstream, empleamos técnicas para favorecer la revegetación natural de superficies, que incluye seguimiento satelital y parcelas permanentes en el terreno. En el 100% de las áreas donde producimos petróleo y gas aplicamos **planes de reducción del consumo de agua y de generación de residuos**, y efectuamos **estudios de biodiversidad**, entre otros relevamientos sociales y ambientales.

Enfocados en la **economía circular**, trabajamos con el objetivo reducir tanto la entrada de los materiales como la producción de desechos vírgenes. Nos centramos en buscar alternativas que les den a nuestros residuos una segunda oportunidad de uso, reduciendo los materiales de «un solo uso».

En nuestras **estaciones de servicio** también iniciamos un proceso de **mejora en su eficiencia energética** mediante iniciativas como la instalación de equipos alimentados por

energía solar, recambio de toda la iluminación a LED, eficiencia en las heladeras y refrigeración, el reúso de agua de lluvia y el tratamiento de efluentes cloacales in situ. También estamos desarrollando acciones que abarcan el uso de materiales biodegradables en las tiendas Spot!, el reciclado de residuos plásticos, pilas y baterías. Desarrollamos estas iniciativas principalmente en estaciones propias y estimulamos a los operadores a seguir estas buenas prácticas.

“ Desarrollamos planes de reducción del consumo de agua y de generación de residuos.”

### REDUCCIÓN DE EMISIONES

En 2020 comenzamos a medir nuestras emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) bajo normas y lineamientos internacionales. Gracias a un plan de inversión específico, logramos una reducción de casi el 30% de las emisiones de metano de nuestra operación.

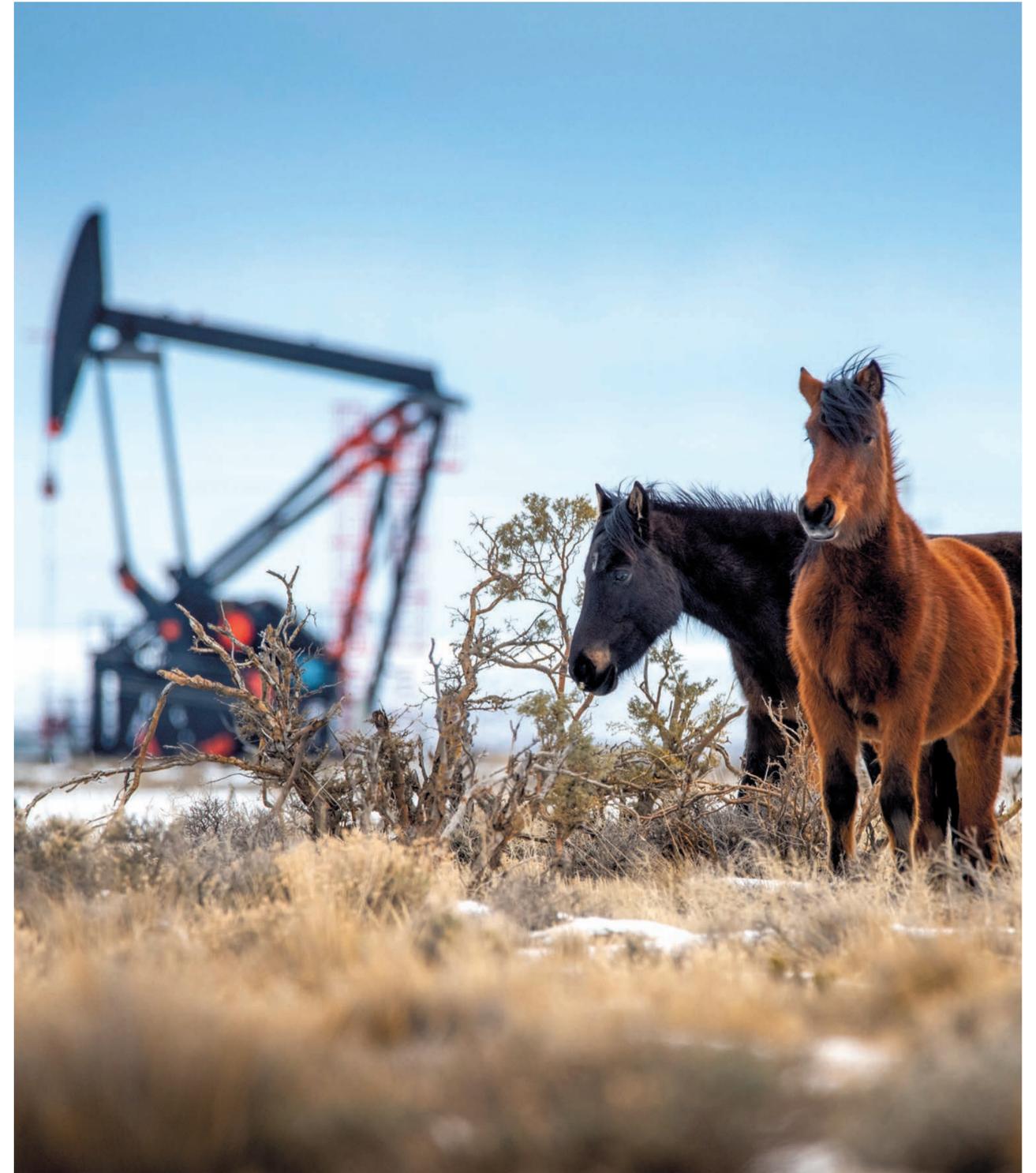
Continuamos ejecutando pruebas piloto, con la expectativa de continuar reduciendo las emisiones de CO<sub>2</sub> en nuestras operaciones.

A su vez, estaremos llevando a cabo un plan de inversión en eficiencia energética de 100 millones de dólares para nuestra refinería de Campana, que nos permitirá reducir emisiones de CO<sub>2</sub> de esa operación en el orden del 30%.

Apostamos siempre al uso de tecnologías para hacer más eficiente nuestro proceso de producción, tanto en upstream como en downstream. Mirando hacia el futuro, continuaremos evaluando las nuevas tecnologías, y seguiremos analizando la factibilidad de varios proyectos de CCUS (captura, uso y almacenamiento de carbono), eficiencia energética y reducción de emisiones de metano, para ampliar los límites de lo que hoy es técnica y económicamente posible.

### CLAVES DE LA GESTIÓN AMBIENTAL

- Cuidado y uso sustentable del agua
- Conservación del suelo
- Preservación de la biodiversidad
- Generación propia de energía junto a un programa de monitoreo y reducción de emisiones
- Gestión adecuada de residuos
- Reducción de emisiones de metano



# NUESTRO TRABAJO CON LA COMUNIDAD

Promovemos la creación de valor social y el desarrollo sostenible de las comunidades en donde vivimos, y con esos objetivos primordiales desarrollamos programas y acciones de sustentabilidad que fomentan la articulación público-privada, integrando el Estado, la empresa y la sociedad civil.

Nuestras iniciativas buscan contribuir a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y los Principios del Pacto Global de la ONU, en base a cuatro ejes de trabajo: Educación y Cultura, Salud y Deporte, Desarrollo Local y Ambiente.

En el último año, 400.000 personas fueron alcanzadas con nuestros 140 programas y actividades de sustentabilidad.

## EJES DE TRABAJO EN SUSTENTABILIDAD

- Educación y Cultura
- Salud y Deporte
- Desarrollo Local
- Ambiente



**400.000**

personas fueron alcanzadas  
con nuestros programas  
y actividades de  
sustentabilidad en el 2021



# EDUCACIÓN Y CULTURA

“ Buscamos dejar capacidad instalada en las comunidades a través del acompañamiento al sistema educativo.”

Con la certeza de que la educación es un motor que genera oportunidades de desarrollo, impulsamos un **Plan de Apoyo Integral a la Educación** con el fin de acompañar al sistema educativo dando respuesta a través de la formación y herramientas innovadoras para cada nivel del sistema.

**Entre las principales iniciativas desarrollamos:**

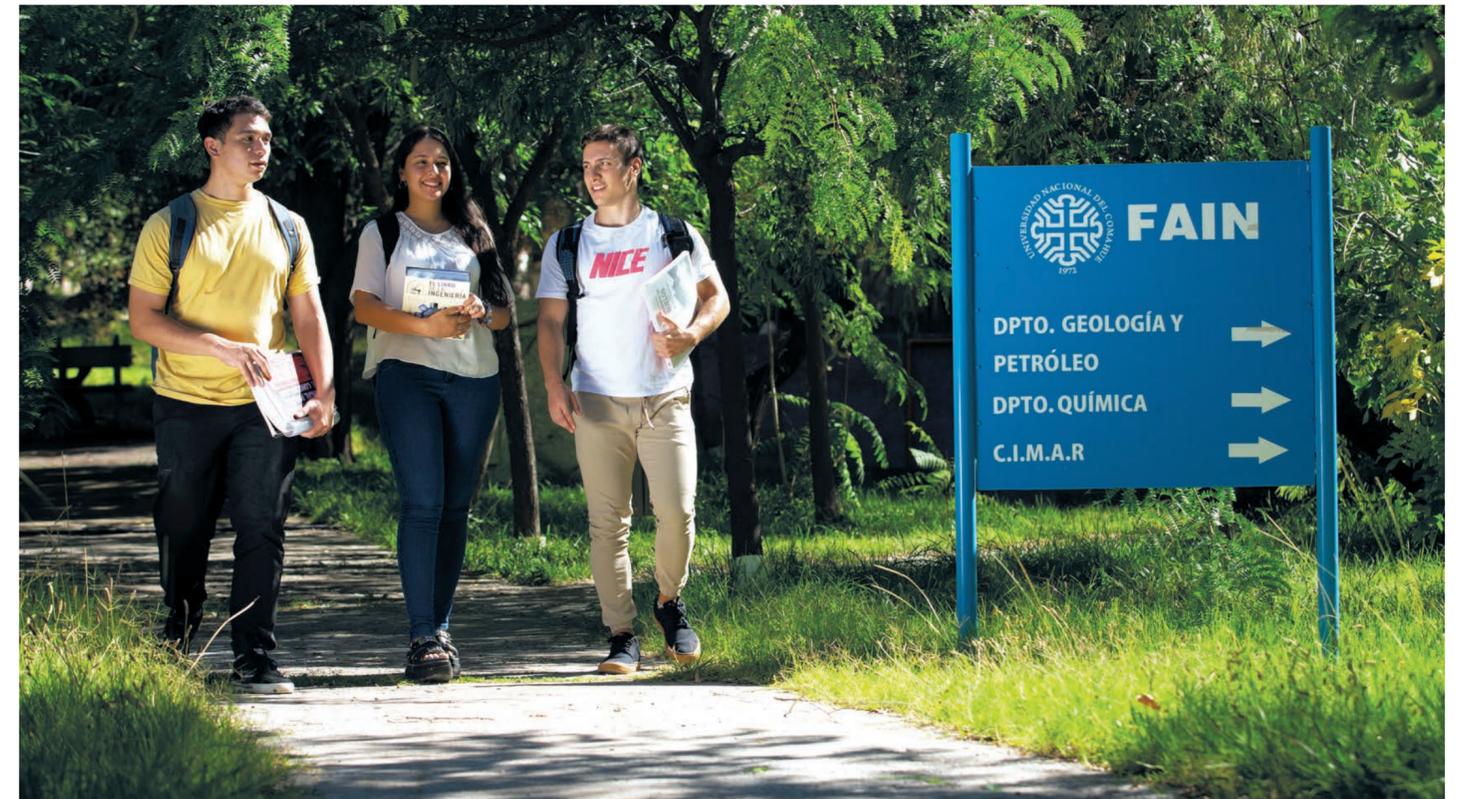
**NIVEL ESTUDIANTIL:** “Becas PAE” para promover los estudios universitarios y “**Construimos Nuestros Sueños**”, que promueve el emprendedurismo y la innovación en los jóvenes a través de la formulación de proyectos.

**NIVEL DIRECTIVO:** “Hacer Escuela” que fortalece la gestión pedagógica de los equipos de conducción escolar.

**NIVEL DOCENTE:** “La Escuela en línea” que facilita herramientas pedagógicas digitales y nuevas tecnologías.

De esa manera, alcanzamos a más de **18.000 alumnos** con nuevas herramientas digitales e inserción laboral, y **capacitamos a más de 6.500 docentes** en educación digital y nuevas herramientas pedagógicas.

Además, acompañamos a los más de **140 miembros de la comunidad de Becarios PAE** a través de encuentros virtuales y charlas técnicas.





**+18.000**

alumnos alcanzados  
con nuevas  
herramientas digitales  
e inserción laboral

---



**+140**

estudiantes  
universitarios becados  
en el último año

---



**+600**

escuelas alcanzadas  
por nuestros  
programas de  
promoción educativa



# SALUD Y DEPORTE

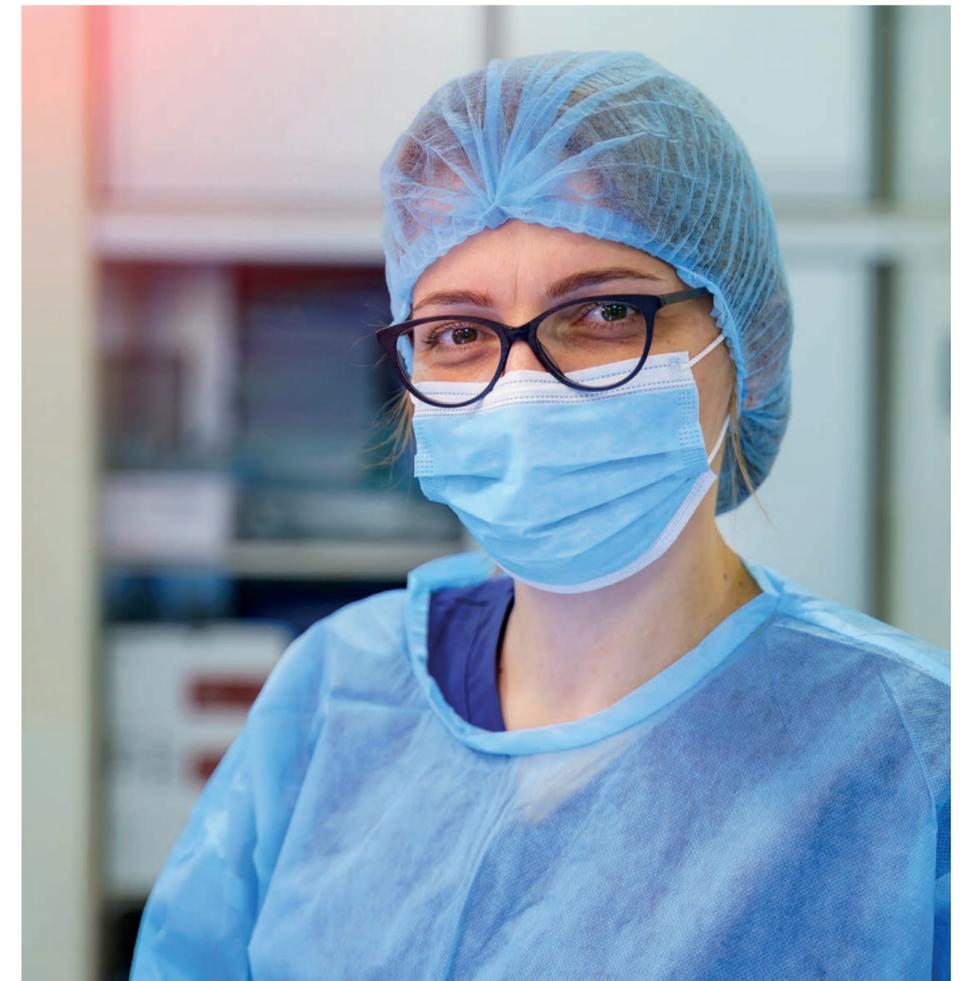
Con la salud como eje central, desarrollamos un **Plan Integral de Formación** para acompañar al personal de la salud, ofreciendo oportunidades de capacitación y actualización, para reforzar la columna vertebral del sistema sanitario. En esta línea, se actualizaron los contenidos de los programas vinculados a salud y realizamos un plan de entrenamiento y capacitación a más de 14.500 profesionales de la salud para el manejo y cuidados de pacientes y protección personal.

Readecuamos el **Programa de Capacitación de Enfermeros** que llevamos adelante con la Facultad de Ciencias Biomédicas de la Universidad Austral desde 2011. En este sentido, se reformularon los contenidos para hacer foco en el trabajo en Unidades de Terapia Intensiva, la formación necesaria para la atención a pacientes con COVID-19, capacitando en

“ Acompañamos al sistema sanitario a través de la formación de profesionales, el desarrollo de insumos y tecnología. ”

prevención, control y recepción del paciente; organización de los sistemas de terapia intensiva y el traslado, y capacitaciones en el manejo de residuos e higiene hospitalaria en la UTI, entre otros.

Con la misma mirada, el **Programa de Control de Infecciones de Adquisición Hospitalaria** –que llevamos adelante junto a FUNCEI desde 2009– buscó continuar acompañando a los Ministerios de Salud de las provincias de Chubut y Neuquén en la capacitación de profesionales de la salud y trabajar en cuidados y protocolos para evitar la propagación del virus, tales como la correcta utilización de elementos de protección personal y su posterior descarte, el manejo de muestras microbiológicas, higiene y técnicas de esterilización.



Con más de 18 años de trabajo, con el **Programa Creciendo Juntos** continuamos aunando esfuerzos en pos de la reducción de la mortalidad infantil a través del trabajo articulado entre los ámbitos público y privado, a través de la formación integral y capacitación intensiva del equipo de salud que se encarga de la atención de madres, puérperas y recién nacidos. En esta línea, durante 2021 desarrollamos jornadas de actualización sobre SARS-CoV-2, actividades virtuales de pase de sala, revisión de casos clínicos y actualización de temas neonatales y guías de atención. También se llevaron adelante simulacros y Programas de Mejora de la Calidad de Atención, así como actividades de cuidados respiratorios.



**+14.500**

profesionales de salud capacitados para el manejo y cuidado de pacientes y protección personal



**+6.500**

visitas domiciliarias y 257 toneladas de descacharrado descartadas para prevenir el dengue en Tartagal



**370**

voluntarios formados para la campaña de vacunación COVID-19 a través de los roles de vacunadores y/o registradores

# DESARROLLO LOCAL

“Fortalecemos el desarrollo del entramado productivo local”

Con 17 años de trayectoria, con el **Programa Pymes PAE** continuamos promoviendo el desarrollo productivo regional, contribuyendo al **crecimiento de las economías locales y a la generación de empleo**. Asimismo, asistimos a pymes y emprendedores de diferentes sectores e industrias, acompañándolos en su gestión y profesionalización.

Esta iniciativa, se propone profesionalizar la gestión de las pymes, darles herramientas para su crecimiento y potenciar el desarrollo de las comunidades enfocándose en la **innovación** y desarrollo para **fortalecer la cadena de valor**.

Durante 2021, en Neuquén y el Golfo San Jorge, 81 empresas de Neuquén fueron alcanzadas con capacitaciones y 150 emprendedores fueron asistidos a través de la incubadora de emprendedores del programa. En total, más de 3.900 participaron de distintas iniciativas.



## CLAVES DEL PROGRAMA

- Capacitaciones
- Asistencias in-company
- Desarrollo de proyectos
- Emprendedorismo
- Acceso a financiamiento

## RESULTADOS EN 2021

---

**7.200**

horas de capacitación

---

**+ 4.000**

personas capacitadas

---

**440**

empresas del Golfo  
San Jorge concretaron  
más de 650 operaciones  
financieras, bajo  
el Convenio  
PAE - Garantizar SGR  
desde 2009

**115**

jornadas y  
actividades de  
formación



# AMBIENTE

“ Estamos comprometidos con la conservación del ecosistema y el cuidado ambiental de las zonas donde vivimos. ”

**+ 1.300**

animales en estudio,  
correspondientes a 6 especies



El **Plan de Conservación de la Biodiversidad** se propone preservar la vida silvestre y los paisajes naturales en tres ecorregiones: Mar Argentino, Estepa Patagónica y Selva de las Yungas a través de la ciencia, la educación y acciones de preservación de especies claves y en peligro de extinción, con el objetivo de inspirar a las comunidades locales a valorar la naturaleza.

Junto a organizaciones de la sociedad civil, universidades y entidades privadas, llevamos adelante programas que incluyen el desarrollo de **actividades científicas y acciones de cuidado ambiental**, campañas de comunicación y concientización, censos, informes sobre el estado de las especies y monitoreo de su comportamiento, así como también estudios sobre sus hábitos alimenticios, reproductivos y migratorios.

Entre las especies emblemáticas abarcadas por nuestro Plan de Conservación se encuentran el Pingüino de Magallanes, el Pingüino de Penacho Amarillo, el Macá Tobiano, el Pato de los Torrentes, el Tiburón Gatopardo, el Guanaco, y la Ballena Jorobada.

